

旅美中國食品科技學會

THE ASSOCIATION OF CHINESE FOOD SCIENTISTS & TECHNOLOGISTS IN AMERICA

會誌

ACFSTA

NEWSLETTER

Volume 2 Number 1 October 1979

一九七九年十月發行



針球

· 第二卷 · 第一期

- 1. 新年度新展望 (正副會長)
- 2. 工作計劃 (理事會)
- 3. 會員分佈 (楊安琪)
- 5. 聖路易IFT下年會簡報 (前理事會)
- 7. 前總會會長函 (魏綸金)
- 8. 台灣食品工業 (林子清)
- 15. 經濟部來函 (李秀、陳世爵)
- 16. 美中國工程師學會介紹 (C.I.E.)
- 19. 顧問會近訊 (張顯祥)
- 21. 消息動態報告 (理事會)
- 24. 繳費調查表
- 財務報告 (姚錫、蘇鴻銓)
- 會員申請表

編者的話

終於把新的會誌編印好，送到各個會友手中，完成一件大事。往後的日子，仍須繼續努力。為會誌編發連貫作業着想，從本期開始分卷分期。以前所發印之第一至八期均歸為第一卷入檔，第二卷從本期算起。盼會友們能廣用本會誌，藉它作為理事會與會員互相間溝通之媒介，獲取最大效用。請傳閱。

特此向各位賜稿會友致謝。本會誌之健全增長，實有賴各會友繼續支持，提供資料、專欄、消息。請批評指教。

讓我們一起滋潤這塊屬於大家的園地，在新來的一年裡，有新的成果。

附上由前理事會編的會員錄，請查收。

——主編——林輝正 敬

1979-80 OFFICERS

President: 周鴻恩 David H.E. Chou, Ralston Purina Co.
Vice-President: 林輝正 Santa H.C. Lin, Ralston Purina Co.
Secretary: 鄧仁親 J. C. Deng, U. of Florida
 楊安琪 Angel A.C. Yang, Ralston Purina Co.
Treasurer: 蘇鴻銘 Hong-Ming Soo, Ralston Purina Co.

EXECUTIVE COMMITTEE

PAST PRESIDENTS/VICE-PRESIDENTS

1978-79 魏綸鑫 Lun-Shin Wei, U. of Illinois / 周鴻恩 David H.E. Chou, Ralston Purina Co.
 1977-78 任筑山 Joseph J. Jen, Michigan State U. / 李東慶 Tung-Ching Lee, U. of Rhode Island
 1976-77 張駟祥 Stephen S. Chang, Rutgers U. / 殷長廣 Levi C.G. Ying, Bloch & Guggenheimer Div.
 1975-76 陸伯勛 B. S. Luh, U. C. Davis / 陳同善 Thomson T.S. Chen, California State U.

Mailing Address: The Association of Chinese Food Scientists and Technologists in America
 (ACFSTA)
 c/o David H.E. Chou
 Ralston Purina Co.
 Checkerboard Square
 St. Louis, MO 63188
 Tel.: 314-982-3100

For membership application and other information, please contact one of the above members.

—— 財 務 報 告 ——

ACFSTA FINANCIAL BALANCE SHEET (1978-79)

ITEMS	INCOME	EXPENSE
Balance from 1977-78	444.03	
Membership dues to date(9/30/79)	784.00	
Interest	19.76	
Newsletters(Nos.4-8)		
Printing		165.75
Postages		106.02
Annual Banquet(St.Louis)	1604.00	1678.00
Directory		287.71
Balance forwarded(9/30/79)		614.31
TOTAL	2851.79	2851.79

TREASURERS (78-79) 姚 鈺 (79-80) 蘇 鴻 銘

—— 新年度 新展望 —— 1979年10月10日

諸位會友：

此次、鴻恩、輝正、承蒙推舉担任本年度會長、副會長，共肩負會務，得有機會為大家効勞服務，誠感榮幸。仍盼今後，本愛護初衷鼎力支持，俾使會務蒸蒸日上，無任感謝。

本屆理事會已按大會決定，擴大成員，健全組織，藉以加強發展會務之進行，並促進本會與其他有關機構互相間之聯繫與合作。

承前任魏會長與理事們協助交接，使新理事會得以順利成立，及朱宏典博士承印會員錄之工作，特此一併致謝。

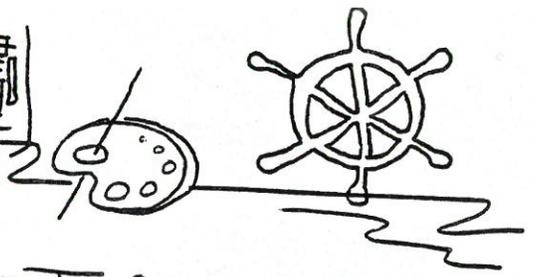
今後會友如對會務有任何建議或批評，請不吝賜教，以便共同為會務之成長而努力。

會長 周鴻恩 敬上
副會長 林輝正

1979-80

理事會

工作計劃



本年度工作向會員們預告如下：

1. 成立理事會 (Executive Committee), 擴大陣容促進會務。
2. 修改會章, 俾使會務更上軌道, 健全理事會組成法, 提名改選投票法, 設立計劃顧問會 (Planning Advisory Committee)。
3. 發行會誌四期 (Vol. 2, Nos. 1 to 4)
 - No. 1. 本期
 - No. 2. (12月中旬應刊) 公佈會章修訂稿, 各區連絡員, 報導10月25-27顧問會結果。
 - No. 3. (2月下旬應刊), 收集下年度改選候選人名單, 報導台北國際食料研討會情形。
 - No. 4. (5月初應刊), 公佈候選人名單, 寄選票、年會籌備、年會通知, 本會五週年專欄。
4. 增加會員連繫, 設各區連絡員, 收集資料吸引新會員, 聯誼互助。
5. 會員服務—意見調查, 問題解答, 會員動態、消息, 提供人求事, 事求人資料。
6. 與其他團體合作, 如 CIE/U.S.A., 台灣 I.F.T. 經濟部食品工業研發顧問委員會等。
7. 籌備下年在 New Orleans 年會。

◎ 任何寶貴建議, 請向理事會提出。◎

◎ 更盼望會員們各方面支持協助。◎

會員分佈

旅美中國食品科技學會成立有五年了。會員人數不斷地在增加。組織亦逐漸地健全起來。全靠大家努力的“傳播消息”，几年前在 New Orleans 的二十個人的聚餐，演變到在一九七九年 FTT 時竟有一百二十六人參加的大聚餐，實在令人興奮。

按照每年通訊錄的估計，這學會的會員增加情況如圖一。一九七九年會員在各地的分佈情況如圖二。

相信仍有許多在美國的食品界工作或求學的中國人，可能還不知道這學會的存在，而成了“漏網之魚”。美國有句俗語“愈多愈樂”。我們已是會員的應儘量找機會提供資料，邀請尚未加入的同業們加入這個大家庭。附上一份會員申請表，請隨意複印給認識的中國同行同業。

已入會的會員，如果有任何工作或地址的遷動，請儘快地通知理事會，以便更正資料。

楊安琪



六月十日(星期日)魏會長倫鑫及周副會長鴻恩假 Sheraton Hotel 舉行盛大歡迎會，有一百多人參加，除了增加會友們聯誼的機會外，更特別歡迎由台灣遠道來參加年會的國內代表。經濟部食品工業發展研究顧問委員會特別提供雞尾酒，因召集人張駟祥教授因事不克親自參加，由該委員會委員魏會長代表張教授在場向大眾致歡迎之意。此歡迎會由 IFT 協辦，並由 1978-1979 會長 Dr. B. S. Schweigert 及 1979-1980 會長 Dr. Walter Clark 親自到場並致詞，使酒會增色不少。

六月十日(星期一)，一年一度的大會並聚餐在宮燈樓舉行，共有新舊會員及台灣代表 166 人與會，盛況空前，由於出席人數幾乎超過預定的一倍，臨時必須增加席位，不便之處尚請與會人士原諒。

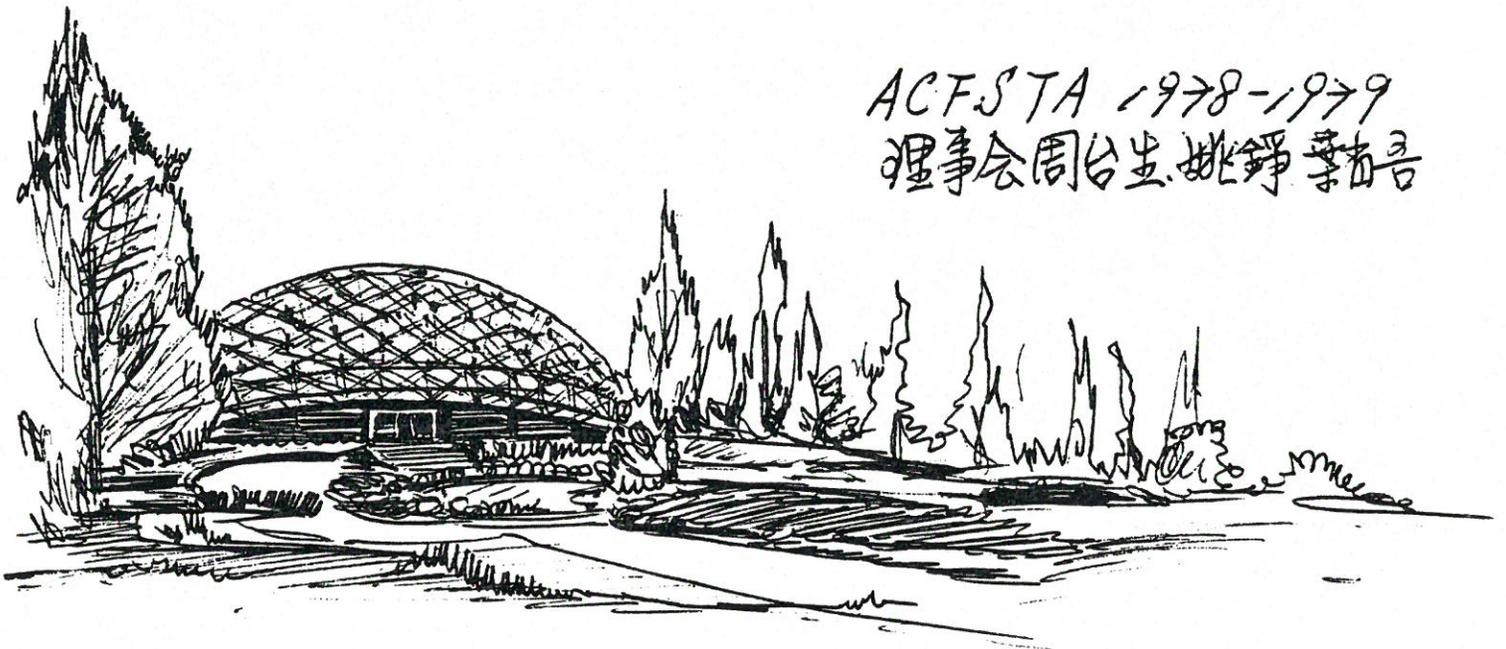
大會首先由魏會長致歡迎詞，謝眾位會友一年來的支持，並介紹台灣代表團食科會陳世爵會長，食研所馬保之所長及國內各公私互學術研究機構、互商業各位出席代表。周副會長也致詞報告年會準備工作及所提供之服務。此次年會由周鴻恩、林輝正、蘇鳴銘、楊安琪等人共同籌劃，安排得非常周詳，是大會成功的一大因素。接著魏會長報告了一年來工作的重點，包括會誌的發行，加強會友間及海內外同業的合作，通認錄之編印，以及協辦明年在台北舉行的國際最新食品科技研討會等。大會並通過了前任會長任頌山教授的提議成立執行委員會 (Executive Committee) 協助新會長執行會務，以維持年會傳統，提名會長及副會長，以及接受會友建議提供批評供會員表決等；魏會長建議由現任及歷任會長及副會長組成此會亦得大會一致通過。會章中有關的部分將由執行委員會擬定修正草案交付會員表決之。

由於張駱祥教授未克與會及時間關係，經濟部食品工業研究發展顧問委員會一年來之工作內容及年會的財務部將以書面報告。晚餐前由周台生及葉青君主持理事會之改選，經過熱烈的提名及候選人的政見發表，結果由周鴻恩博士當選為會長，林輝正博士為副會長。

晚餐後，岑卓卿教授報導了明年一月將在台北舉行之國際最新食品科技研討會之籌備工作，該會由國內公私立各級有關機構支持，並得國際知名學術團體協助，相當有水準。岑教授希望年會會友能盡量參加。台灣代表團年來備有介紹台灣農業近況的影片，因時間關係及與會人士談鋒甚健，沒有能放映，非常可惜。

年次年會集國內外同業於一堂，出席踴躍，選舉熱心認真，以及執行委員會通過成立，再加上過去一年來會友們在財務及行政上支持年會的會務推行，历届理事會的努力，年會已發揮了以文會友的作用，請大家今後能多利用年會並為之推介會員，更一年過去對我們自己組織的關愛，繼續給予新任理事會最大的支持。

ACFSTA 1978-1979
理事會周台生、姚錚、葉青君



諸位會友：

Oct. 3, 1979

過去一年來本學會盡全力發揮了提供會友利用的功能，除了專業知識和感情的交流外，更強化了學會本身組織的健全及與國內外各有關單位的連繫。特別值得一提的是：本會全力協辦明年一月將在台北舉行之國際食品最新科技研討會之籌備工作；在年會時邀請到台灣食品各級同業組團參加；在大會上通過成立執行委員會，協助會長推行會務，並由此新委員會成立專案，研究會章之修訂；最可貴的是會友們体会到學會確能發揮連繫各界的功能，並受到重視，進而主動願意盡一己之力為學會服務。這些成長與成熟，就是我接任會長以來最大的期望，非常感謝各位的合作。

我特別要在此借一角之地，謝以理事會、現任會長周鴻恩、秘書葉省吾、周台生、財務姚錚，及會友魏早銘、楊哲修過去一年來對學會會務的全力支持，同時也謝以林輝正、蘇鴻銘、楊安琪三位會友對年會的籌劃及執行所提供的服務。

今年周鴻恩博士，繼去年一年副會長任內出色的表現，得到大會的擁護，在此組織會章增訂之際，出任會長，相信他一定能領導本會，步入新的階段，希望大家繼續熱心支持。

魏綸鑫 敬上。

I. Introduction

The food processing industry has an important bearing upon agriculture. It adjusts the production and price of farm products, which supply it with raw materials. Examples abound in Taiwan of this close relationship.

At least 50 per cent of the farm households engaged in the production of agricultural, forest, fishery, and animal processing materials are related directly or indirectly with the food industry. The food factories employ tens of thousands of farm workers during their operation periods. The farm income from the production of sugarcane, mushrooms, asparagus, pineapples, oranges and other vegetables and fruits as well as marine and livestock products used as processing materials reaches over 10 billion N.T. dollars. Payments to the farmers for the harvest, transportation and processing of these materials also total hundreds of millions N.T. dollars. Thus the development of the food processing industry is closely related not only to the growth of agriculture and the rural economy, but also to that of other economic sectors.

II. The present food industries

1. Canned foods

Besides sugarcane, canned foods have been the main component of Taiwan's food processing industry for the past 20 years. Pineapple canning, a traditional industry, was established in 1901. Canned mushrooms and asparagus, developed by the government in 1959 and 1963 respectively, further enhanced the development of this industry. Now there are more than 230 qualified exporting canneries, which in 1978 exported 22,547,327 standard cases valued at US\$379,196,627 (Table 1).

Due to rising protectionism in importing countries and the raising of international standards, our food processing products are encountering increasing competition in regard to processing techniques, product quality and production cost in international markets. The production of canned pineapples is decreasing year by year. Canned mushrooms have a limited international market because of rises in mushroom production in Holland, France and the Republic of Korea. Because of the control of tin contamination in canned asparagus after years of research and experiment, and the development of peeling machines, the export of canned asparagus has improved.

Other canned products such as bamboo shoots, tomatoes, mandarin oranges, water chestnuts, and marine products have also enjoyed very fast development. Yet the lack of planned raw material production and the instability of the international market have failed to stabilize the output of these products.

Table 1

Product	Export sales (Std. cases)	Export value (US\$)
Pineapple	717,214	9,051,420
Mushroom	3,716,658	100,130,655
Asparagus	4,344,340	117,871,650
Bamboo shoots	4,480,936	29,121,084
Mandarin Orange	906,015	9,241,353
Water chestnut	683,264	7,345,252
Tomato products	1,918,306	21,151,366
Marine products	943,605	29,317,471
Fruits juice	2,171,629	21,424,019
Other fruits	765,360	10,442,471
Other vegetables	1,785,200	22,338,852
Others	114,800	1,761,034
Total:	22,547,327	379,196,627

Source: Taiwan Cannery Association

2. Frozen foods

The frozen-food industry appeared in Taiwan about 15 years ago. Next to food canning, it has the second largest export value. Its products include vegetables, fruits, marine products, meat, dehydrated products and prepared foods in frozen form.

Heavy investment and high storage and transportation costs have made the industry more difficult to manage than canning. It needs further improvement in freezing techniques, more financial support and longer domestic and international markets.

a. Frozen fruits and vegetables:

Because of limited international market, the frozen fruit and vegetable industries emphasize such mass production items as mushrooms, asparagus, peas, kidney beans and pineapples. Some new products are black salsify, ginger, garlic, bamboo shoots and strawberries. In 1978, exports of frozen fruits and vegetables amounted to 48,679 tons valued at US\$39,815,805 (Table 2).

Table 2

Item	Export quantity (Tons)	Export value (US\$)
Frozen vegetables	41,186	35,226,611
Frozen fruits	7,493	4,589,194
Total:	48,679	39,815,805

Source: Taiwan Vegetable and Fruit Association

b. Frozen marine products:

There are 102 processing factories for frozen marine products in Taiwan, whose exports amounted to 31,076 tons worth US\$108,000,000 in 1978 (Table 3).

The recent restriction of fishing areas by some coastal countries, has gradually reduced the supply of raw materials. The fast development of eel culture raised the export frozen eel to 3,834 tons valued at US\$36,153,891 in 1978; frozen eel is the biggest export item of frozen marine products. For further development, it needs the joint efforts of the government and the industry to enlarge the sources of raw materials and improve processing processes.

Table 3

Item	Export quantity (Tons)	Export value (US\$)
Fish	17,825	57,520
Shrimp	5,360	32,118
Molluscs	7,871	19,240
Total:	31,076	108,878

Source: Taiwan Marine Processing Product Export Association

c. Frozen meat:

Frozen pork is the main export item. There are 22 vertically-operated frozen-pork export factories in Taiwan, which slaughter 11,856 head per day at the most. Exports amounted to 20,330 tons valued at US\$78,277,266 in 1978.

Since hogs raised in Taiwan are mainly for domestic consumption, supplies for processing are very unstable. The factories operate only a very short period a year. In order to improve this situation, the government initiated separated and contract production of 250,000 hogs for processing in 1979 only.

Beginning 1977, frozen chicken and duck have been exported. The newly developed white mule duck has a great potential for export in frozen form.

d. Others

(a) Frozen dehydrated foods:

There are only 4 frozen dehydrated food factories in Taiwan, exporting 218 tons valued at US\$3,570,000 in 1978. The price of these products is high, yet the output is unstable.

(b) Frozen prepared foods:

Taiwan started to have frozen prepared food factories only 4 years ago; now there are 3 in total. The main products are Chinese snacks. Exports in 1978 were 398 tons, valued at US\$1,130,000. Both the products and their markets need to be further developed. Chinese dishes especially have very great potentials.

3. Salted vegetables and fruits

The salted-food industry is very important to farmers who grow fruits and vegetables on sloping land. Since the government started tax refunds on the salt for processing, the export of salted foods has been on the increase, reaching 108,105 tons worth US\$61,241,806 in 1978. The main items are salted prunes, mushrooms, ginger and eggplants among some 20 items.

Japan imports 80% of Taiwan's salted foods. Since most products are semi-finished, the profits are limited. As most factories are family businesses limited in funds and competition is sharp, the industry has to depend heavily on the cooperation of the manufacturers, improvement of management and export of finished products.

4. Soft drinks

Soft drinks produced in Taiwan include carbonated water, fruit juice, vegetable juice and vegetable-fruit mixed juice. There are some exports for fruit and vegetable juices and carbonated water is only for domestic consumption. Taiwan's hot, humid weather and increasing GNP have promoted the sale of soft drinks. Sales in 1978 amounted to 74,396,000 dozen of carbonated water and 24,791,000 dozen of fruit juice.

The fruit juice industry has further developed since our government in 1971 started tax exemption for fruit juices which meet CNS standards. Exports in 1978 reached 2,171,629 standard cases, worth US\$21,424,019; they mainly go to the Middle East. The main export items are pineapple, guava, orange, mango and tomato juices. Vegetable juice and vegetable-fruit mixed juice also have very good market potentialities. Tomato juice especially is good for both export and domestic consumption. Further improvement has to be made in the selection of fruit species for juice making, processing and storage. Research in frozen condensed fruit juice has already been under way.

5. Dairy products

Government support and the hard work of the dairy farmers and manufacturers have laid a foundation for Taiwan's dairy industry. Now there are 1,002 dairy farming households, 20,777 head of dairy cattle, an annual milk output of 45,944 tons (3,850 kg per head), and 29 dairy factories. The main products are fresh milk, milk powder and other dairy products.

The annual consumption of dairy products is 16.90 kg per person in 1977, 9 times that in 1960, yet self-sufficiency is only 16%. Dairy imports in 1977 cost US\$70,960,000. In other words, Taiwan needs to raise 140,000 more heads of dairy cattle to be self-sufficient. The dairy industry has a very big development potential if obstacles can be cleared and problems solved.

6. Edible oils

Edible oil is a daily necessity in cooking and the food industry.

Recently, the edible oil industry has developed very fast in Taiwan, especially soybean oil processing. In 1977, there were 15 integratedly operated soybean oil refineries, all equipped with modern machinery. The quality of the soybean oil has met international standards.

Annual demand for soybean oil is 110,000 tons and that for lard and peanut oil is 30,000 tons. Margarine and shortening are mainly for food processing; annual demand is 12,000 tons. Annual demand for edible oil is increasing at a 6% rate. Further research should be made to develop new and better products out of edible oils.

7. Others

Other food industries in Taiwan produce fermentation food (liquor, soybean sauce, yeast, monosodium glutamate and alcohol), sugar, flour, starch and instant noodles. They have all developed to some extent, yet improvement still should be made in product quality to meet international standards.

III. Direction for further development

1. Development of new products

Taiwan's food processing industry is now limited to a few products. To make the best of the factory equipment and to be highly competitive in the international market, new products, especially high-value ones, must be developed.

2. Quality improvement

In order to keep and develop international markets, product quality has to be improved. Heavy-metal contamination, sanitation, packaging materials and labelling have all to be bettered to meet international standards.

3. Improvement of the industry structure

There are too many food processing factories, and most of them are small, capital-deficient and family businesses. A lot must be merged so as to facilitate the introduction of new technology, machinery, and packaging processes from abroad to achieve automatic operation to cover rising labor costs and raise product quality.

4. Strengthening of export organization

The associations of manufacturers should be strengthened to improve their bargaining power and to initiate joint sale of the products, enlarge the export markets and strengthen market research.

5. Establishment of development funds

Funds for research and development should be established to improve the raw materials, cultivation techniques, yield, processing technology and in-service training for technicians.

6. International technical cooperation

International cooperation will further the interchanges of technology, product standards, and market reactions in the interests of the food processing industry as a whole.

• END •

本會訊



R.O.C./IFT 已正式
成為美國 I.F.T
Affiliate Organization 之一。



Suite 2120
221 North La Salle Street
Chicago, Illinois 60601

INSTITUTE OF FOOD TECHNOLOGISTS

(312) 782-8424 CALVERT L. WILLEY, EXECUTIVE DIRECTOR

July 6, 1979

Dr. Steve Chen
P.O. Box 3512
Taipei, Taiwan
Republic of China

Dear Dr. Chen:

I imagine that by now you are aware that the IFT Council at its meeting on June 11 approved the Chinese Institute as Affiliate Organization No. 10 of the IFT. We are most pleased to welcome you to IFT's family of Affiliate Organizations.

In due course, I will have an official charter made up and sent to you to recognize this affiliation.

Cordially yours,

Georgy R. Foster
Director of Field Services

GRF:cw

cc: Charles Bates
David Chen ✓
Chou

MINISTRY OF ECONOMIC AFFAIRS
15, FOOCHOW STREET
TAIPEI, TAIWAN
REPUBLIC OF CHINA

魏前會長、周會長及各位學者專家：大家好！

這次國內首次組團參加美國食品科技學會第卅九屆年會及旅
美食品科技學會的聚會，承五兄等之週詳籌劃與感情接待，使本團
團員得有機會與旅美專家們認識，此行獲益非淺，弟等在此謹
代表本團向各位致最深的謝意！

此次組團參加IFT年會，因倉促成行，諸多缺欠，還請諸位學者、
專家不吝指教。對於今後國內食品科技研究、產品品質改進及新產
品開發等之工作，尚盼旅美專家們惠示卓見，俾國內參考，以協助
台灣食品工業之實際發展工作。

最後恭賀周鴻恩及林輝正兩博士榮任本屆正、副會長。

經濟部食品工業研究發展會報執行秘書 李子舟
中華民國參加美國IFT年會代表團團長

陳世壽

六八八十五

A MESSAGE FROM THE CHINESE INSTITUTE
OF ENGINEERS - U.S.A. (CIE/USA)

by

G. C. Sih
Lehigh University
Bethlehem, PA 18015



It is most gratifying to know that a group of capable Chinese American specialists in Food Science and Technology have organized a society and it is now in its fifth year of existence. In glancing through your membership directory of 1978, I recognized many individuals who are also members of CIE/USA and have been active with the Modern Engineering and Technology Seminar (METS) activities which is now in its fifteenth year of continuous operation. Even though CIE/USA METS tends to embrace a broader scope of scientific and technological activities, my strong feeling is that the constitution of CIE/USA and your society do not and should not differ in principle. It is in this connection that the two organizations are unique and should dedicate towards the same goals. For many years, CIE/USA has been concerned with the well-being and advancement of the Chinese communities in the United States and abroad, particularly in the Republic of China (ROC), so that they can maintain a viable economy and competitive position in today's society or world. Such a task can only be realized with the unselfish support of a cast of dedicated and talented individuals who are not only capable in their own fields of expertise but are willing to work as a team.

To those of you who are not familiar with METS, please allow me to ponder briefly on this program. As a matter of fact, Food Science and Technology has always been one of the most important and successful sessions of METS which takes place biannually in ROC. METS differs fundamentally from all

national or international conferences since it is tailor made to the needs of ROC with the following objectives:

I. To introduce up-coming and promising Chinese American scientists, engineers and professional individuals to ROC on a continuous basis and familiarize them with the ROC industries such that they contribute more effectively.

II. Since technology transfer is multi-disciplinary in nature, the METS program is designed with the emphasis that the experts from the various different disciplines such as electronics, materials science, food science, chemistry, machinery, energy, environment, etc. are encouraged to interact before arriving at a decision on the final solution.

III. The recommendations based on the METS program are followed up by projects. Success has already been or is being achieved in the area of electronics, machinery, chemistry, etc.

The 1980 METS program consists of the following ten technical sessions:

- (1) Electronics
- (2) Industrial Chemistry
- (3) Machinery
- (4) Electric Power
- (5) Food Processing Science and Technology
- (6) Energy and Environment
- (7) Iron and Steel
- (8) Material Technology and Resource
- (9) Industrial Computer Application
- (10) Engineering Education and Manpower Development

Dr. J. J. Jen will be serving as the CIE/USA Chairman of Session (5) whose counterpart in ROC is Mr. P. C. Ma. Those individuals who are interested in METS 80 can contact Dr. Jen or anyone of the CIE/USA METS 80 Officers. Efforts

are also being made to establish a similar program with the Republic of Singapore.

On behalf of CIE/USA, I welcome your participation either as a member or guest in the activities of the Institute, particularly in those programs concerning food science and technology, and solicit your cooperation to work together towards our common goals. With a united front, we can offer assistance to and improve those Chinese communities that may be less advantaged than the one we live in.

Those of you who wish to be kept informed on CIE/USA news can write to:

Dr. B. T. Yen, Editor
CIE/USA Communication
Civil Engineering
Lehigh University
Bethlehem, PA 18015

to have your name registered on the mailing list for free copies of the CIE/USA Communications.

服務欄 事求人

- ◎ DR. GARRY SANDERSON, Technical Center, Universal Foods Corp. 目前需用一位 Cheese, Dairy Products, etc, 專業人才, 詳情可向 李康慶 查詢, 或去信 DR. SANDERSON: 6143 N. 60th St. Milwaukee, WI. 53218
- ◎ MINNESOTA 有一家公司找一位 Asst. Director of R&D, 需5年以上經驗, 對黃豆蛋白質有相關食品經驗豐富者, 年薪 \$35-45xxx, 有興趣者請逕向其 Agent 連絡: MRS. V. Becker, 9841 Airport Blvd., Suite 720, Los Angeles, CA 90045, Tel (213)-645-7751. 可自我介紹是 DAVID CHOU 的朋友.

食品工業研究發展顧問委員會

近訊

張美食品工業研究發展顧問委員會是由中國台灣經濟部所設的一個組織。這一個組織的目的，是利用在美國比較有學識和經驗之食品科技方面的中國籍學人，來幫助台灣食品工業的發展，希望台灣的食品工業能達到世界的標準，並在中國食品方面，能超出世界的水平，確據領導的地位。

本顧問委員會是在現行政院孫運璿院長任經濟部部長時所組成。顧問委員會的委員都由現任經濟部張光若部長聘請，至指派個人級之專人。

本會之顧問委員都不受報酬，但各位顧問委員都在百忙中，踴躍參加每次會議，竭誠發表意見。這種竭力幫助祖國食品工業發展的热誠，實在值得敬佩！

本委員會現在共有顧問委員十人，他們是：張弼祥、黃啟芳、任毓山、李忠航、李東慶、林芳明、陸伯勳、毛為文。

岑卓卿、魏倫鑫及殷長庚。顧問委員會由張瑞玲擔任秘書。

本委員會已經開過四次全體大會。第五次會議將於

今年十月廿五日至廿七日在 New Brunswick, New Jersey 舉行。每次會議都對台灣食品科技人員的訓練和教育，食品研究的方針與計劃，食品工業應注意與改良的地方，以及今後發展的方向，加以多方面的建議，希望台灣食品工業有關機構和業者能夠擇優採用。

顧問委員會非常希望旅美中國籍食品科技界的學人能給我們對台灣食品工業的建議和意見，以便我們於慎重考慮後，轉告台灣有關單位及人員。請不要吝嗇地寫信給我，賜不建議共意見。

旅美食品工業研究發展
顧問委員會 召集人

張驊輝



一九七九年十月八日

◎張駒祥教授榮獲1979年 AOCs Award / Lipid Chem. 最高獎、中華民國食品科技學術榮譽獎、當任 ISF (Int. Soc. for Fat Res.) 榮譽會長、及1980 ISF/AOCs World Congress 的 Program Chairman

陳存傑博士獎助金

我國旅美學人陳存傑博士，現任美國密西西比州立大學家禽科學系教授，及密西西比農林試驗所食品科技師。陳博士自民國六十七年五月起，在本所「食品工業」月刊上發表一系列有關家禽科技的文章，深受國內食品工業界的重視。陳博士非常關心國內食品科技的發展，特將其所得稿費捐贈本所作爲暑期實習生之獎助金。

自民國六十七年五月至六十八年八月止，共累積稿費計新台幣二萬三千零九十元。(目前陳博士仍有稿在本刊繼續發表中)，經本所會議決定，自本暑期開始，凡在本所實習者，由食品科學組及食品技術組選出表現優異之實習生，贈予獎助金，第一批實習生經評選五人，已於七月卅一日各贈予新台幣一千元。第二批實習生於68年8月31日結束，經評選結果，獲得陳存傑博士獎助金者有：林增(中國文化學院園藝系三年級)、王淑娟(中興大學農運系三年級)、沈雅文(輔仁大學食品營養系科學組三年級)、蘇勝義(輔仁大學食品營養學系三年級)等四位同學，各獲贈新台幣一千元。贈與儀式於民國六十八年八月卅日在本所舉行。各獲獎同學均一致表示，非常感謝陳存傑博士對國內各大學食品科系同學之愛護與鼓勵。

(食品工業 Vol. 11, No. 9, Sept. 1979)

◎任筑山教授已回用 Clemson 往 Michigan State Univ. 執教 Food Chem. Eng. etc.

◎鄧仁親博士升任副教授

◎陳明瑞博士應 UN 聘請赴錫蘭負責黃豆食品加工發展工作，為期兩年。

◎李東慶博士升任教授，剛從台大食研所客座一年期滿返美，八月中參加在芬蘭舉辦之 Int. Congress of Eng. & Food Process Eng. 並領道主持在瑞典之 Maillard Reaction Symposium.

◎葛震一往 Univ. du Ceara, Brazil, 一年。

◎王樂同——到 Douglas Foods Inc 任新職。

◎黃溢洛——已轉到 PVO 當 Manager

附上海報與資料各份請廣為傳閱

編者註



國際食品最新科技研討會



由台灣大學食品科技研究所、中興大學食料系、中央研究院、中華民國食品科技學會、食品工業發展研究所等單位主辦，由美國食品科技專家、美國化學協會農化組、中國工程師學會、中國旅美食品科技人員聯誼會等共同贊助的國際食品最新科技研討會，將於1980年1月9日至11日在台北召開。

此項研討會將分六組，分由國際知名科技專家負責：

1. 油脂及油籽組：張騫祥博士、陳世爵博士。
2. 果實蔬菜組：陸伯勳博士、李洪潮博士。
3. 穀類貯藏與加工組：岑卓卿博士、呂政義博士。
4. 東方食品組：魏倫發博士、李錦楓博士。
5. 肉品及水產品組：李東慶博士、蔡雲騰博士。
6. 食品化學與工程組：任筑山博士、張為憲博士。

凡提供論文者請將論文摘要在六月30日至8月31日期間內向負責聯絡之委員會提出，以備審查。出席會議人士之註冊費為每人美金50元，（携眷參加者加收美金25元。）此項費用為閉會期間所需物品之供應，包括午餐及咖啡等。惟其餘食宿費用不包括在內。研討會之細節及交通、旅館等服務安排將在1979年8月另行公告。

有關研討會之查詢及論文提供，請與下列人員連繫：

1. Dr. Cho C. Tsen, Symposium Chairman, Department of Grain Science and Industry, Kansas State University, Manhattan, KS. 66506, U. S. A. Telephone (913) 532-6161。
2. Dr. Wei-Hsien Chang, Symposium Co-chairman, Graduate Institute of Food Science and Technology, National Taiwan University, Taipei, Taiwan R. O. C. (台大食品科技研究所張為憲博士)。

* 農復會改組成農業發展委員會，附屬行政院。

由李崇道任主委，李秀任食品加工組長。

* 陸伯勳教授新書問世：*Rice: Production & Utilization*, AVI Publishing Co., P.O. Box 831, Westport, Conn 06880
歡迎會友們訂購

(理事會) 於6月12日曾借IFT年會期間綜合策劃新年度會務，8月30日以通訊方式通過秘書、財務人選，並通過會章修正案初稿。

(經濟部食工研發展顧問會) 將於10月25-27日在New Brunswick, N.J. 開第五次會議。李崇道、李秀將自台灣與會。本會會長也應邀前往參加。

本會創始人之一李成侗博士，不幸於去年游泳不慎滅頂亡故，痛失英才，為本會莫大損失。

徵求各分区連絡員

本會會友逐漸增多，分佈漸廣（參閱p.3）為加強會友間相互連絡，消息收集，引進新會員等活動，擬在各地區，主要城市或學校、公司設立連絡員，原則上先徵求有志此工作者，由理事會依各區反應情形，並視實際需要分区正式任命。將來成立 Communication and/or Membership Committee 輔助會務。連絡員職責是：

1. 宣傳本會業務，成果，吸收新會員。
2. 保持會員聯繫，綜合提供各方建議。
3. 會誌出版前兩週，報知理事會各項有關會員消息。

— 如你有意為大家服務，但參與無着，這是一個最佳的機會，請填妥所附表格（p. 24）寄回理事會。

請 利用封底所附表格

- ◎ 繳納會費
- ◎ 更換地址
- ◎ 提供建議
- ◎ 志願當連絡員

— 編者 — 意見箱 將於下期綜合報導。

ASSOCIATION OF CHINESE FOOD SCIENTISTS AND TECHNOLOGISTS IN AMERICA
ACFSTA, c/o David H.E. Chou, Ralston Purina Co, Checkerboard Square
St. Louis, MO 63188

Membership Dues Invoice (June 1, 1979 to May 31, 1980)

Please check one of the following membership status:

<input type="checkbox"/> Honorary Member.....\$25.00 and above	<input type="checkbox"/> Professional Member.....\$4.00
<input type="checkbox"/> Supporting Member.....\$ 5.00 and above	<input type="checkbox"/> Student Member.....\$2.00
<input type="checkbox"/> Corporation Member.....\$50.00 and above	

Payment Enclosed.....\$ _____ (Make check payable to ACFSTA)

NAME _____ 中文姓名 _____

CHECK FOR ADDRESS CORRECTION

CHECK IF DUES PAID

NEW ADDRESS _____

.....(S U R V E Y F O R M).....

I volunteer for ACFSTA's regional correspondent in _____ (city, state, university, or region) and/or suggest the following person to serve as regional correspondents:

NAME _____	REGION _____
------------	--------------

_____	_____
-------	-------

_____	_____
-------	-------

SUGGESTIONS FOR THE REVISION OF OUR BYLAWS:

SUGGESTIONS TO OTHER BUSINESS OR NEWSLETTER:

MEMBERSHIP APPLICATION

旅美中國食品科技學會

ASSOCIATION OF CHINESE FOOD SCIENTISTS AND TECHNOLOGISTS IN AMERICA (ACFSTA)

NAME _____ 中文姓名 _____

BUSINESS AFFILIATION (UNIVERSITY)

_____ TITLE _____

BUSINESS ADDRESS

_____ Tel. No. _____

HOME ADDRESS

_____ Tel. No. _____

EDUCATION _____

SPECIALTY _____

Membership Dues Invoice (June 1, 1979 to May 31, 1980)

Please check one of the following membership status:

- | | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> Honorary Member.....\$25.00 and above | <input type="checkbox"/> Professional Member.....\$4.00 |
| <input type="checkbox"/> Supporting Member.....\$ 5.00 and above | <input type="checkbox"/> Student Member.....\$2.00 |
| <input type="checkbox"/> Corporation Member.....\$50.00 and above | |

Payment Enclosed.....\$ _____ (Make check payable to ACFSTA)

PLEASE MAIL TO:

ACFSTA, c/o Dr. David H. E. Chou
Ralston Purina Co., Checkerboard Square, St. Louis, MO 63188